

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 3 mars 2025 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13 665, boulevard de Pierrefonds

Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday March 3, 2025 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13 665, boulevard de Pierrefonds

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Catherine Clément-Talbot, Benoit Langevin, Chahi (Sharkie) Tarakjian et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement substitut, monsieur Stéphane Beaudoin, et le secrétaire d'arrondissement, M^e Jean-François Gauthier, sont présents.

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Catherine Clément-Talbot, Benoit Langevin, Chahi (Sharkie) Tarakjian and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

The acting director of the Borough, Mr. Stéphane Beaudoin, and the secretary of the Borough, M^e Jean-François Gauthier, are present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

Opening of the sitting

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Le représentant du SPVM n'est pas présent.

Ville de Montréal Police Service Report

The official of the SPVM is not present.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Le représentant du SIM n'est pas présent.

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

The representative of the SIM is not present.

Signature du livre d'or

Madame Monique Worth, conseillère de 1990 à 2001, mairesse de 2001 à 2013 et Pétrifontaine depuis 1964. Pour son amour, son engagement et la valeur ajoutée qu'elle constitue pour Pierrefonds-Roxboro.

Signing the guestbook

Mrs. Monique Worth, Councillor from 1990 to 2001, Mayor from 2001 to 2013 and Pierrefonds resident since 1964. For her love, commitment and added value to Pierrefonds-Roxboro.

Revue des activités

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

Activities review

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 19 h 47.

Public Question Period

The public question period started at 7:47 p.m.

Au cours de cette période, les questions posées par les personnes suivantes ont été traitées :

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

- Mme Martha Bond
Point 40.02 : quelle est la raison de la modification du règlement de zonage CA29 0040-68 ? Quand l'avis public sera-t-il publié ?
- Point 40.04 concernant la commission de démolition : pourquoi proposerait-elle la démolition plutôt que le lotissement, puisque cela garantit l'offre de logements abordables existants ?
- M. Michael Labelle
Pourquoi les changements demandés lors de l'assemblée publique de consultation pour le règlement de zonage CA29 0040-68 n'ont pas été retenus ? L'avis public sera publié quand ?

- Mrs. Martha Bond
Item 40.02: what is the reason for changing the zoning by-law CA29 0040-68? When will the public notice be published?
- Item 40.04 about the demolition committee: why would they provide the demolition instead of the subdivision, as it ensures the supply of the existing affordable houses?
- Mr. Michael Labelle
Why were the changes requested at the public consultation meeting for zoning by-law CA29 0040-68 not adopted? When will the public notice be published?

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0058

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 3 mars 2025 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0058

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of March 3, 2025, be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0059

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 3 février 2025 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0060

UNE HEURE POUR LA TERRE 2025 –
APPUI

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE confirmer la participation de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro au mouvement croissant des villes à travers le monde qui inviteront leurs citoyens à respecter Une heure pour la Terre, qui se tiendra le samedi 22 mars 2025 à 20 h 30;

D'inviter les commerçants, les corporations et les résidents de l'arrondissement à s'impliquer activement dans cet événement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

15.01 1252155006

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0059

MINUTES

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on February 3, 2025, at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0060

EARTH HOUR 2025 – SUPPORT

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO confirm the participation of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in the growing movement of cities around the world inviting their citizens to observe Earth Hour, to be held on Saturday, March 22, 2025, at 8:30 p.m.;

TO invite business owners, corporations and Borough residents to become actively involved in this event.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0061

PROCLAMATION –
JOURNÉE NATIONALE DE PROMOTION
DE LA SANTÉ MENTALE POSITIVE

CONSIDÉRANT QUE le 31 mars 2022, les élu(e)s de l'Assemblée nationale se sont prononcé(e)s à l'unanimité en faveur de la reconnaissance du 13 mars comme Journée nationale de la promotion de la santé mentale positive;

CONSIDÉRANT QUE le Mouvement Santé mentale Québec et ses organisations membres lancent en cette journée leur Campagne annuelle de promotion de la santé mentale;

CONSIDÉRANT QUE dans le cadre de cette campagne, de nombreux outils favorisant le renforcement de la santé mentale de la population sont offerts tout au long de l'année;

CONSIDÉRANT QUE la promotion de la santé mentale positive vise à accroître et à maintenir le bien-être individuel et collectif de la population et à favoriser la résilience;

CONSIDÉRANT QU'il a été démontré que les municipalités peuvent jouer un rôle de premier plan pour favoriser la santé mentale positive de leurs concitoyennes et concitoyens;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement proclame le 13 mars la Journée nationale de la promotion de la santé mentale positive et invite les citoyennes et citoyens ainsi que toutes les organisations et institutions de son arrondissement à faire connaître les outils de la Campagne annuelle de promotion de la santé mentale.

15.02 1252155009

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0061

PROCLAMATION –
NATIONAL DAY FOR THE PROMOTION
OF POSITIVE MENTAL HEALTH

WHEREAS, on March 31, 2022, the elected officials of the National Assembly unanimously voted to recognize March 13 as National Day for the Promotion of Positive Mental Health;

WHEREAS the Mouvement Santé mentale Québec and its member organizations are launching their annual mental health promotion campaign on this day;

WHEREAS, as part of this campaign, many tools to strengthen the mental health of the population are offered throughout the year;

WHEREAS the promotion of positive mental health aims to increase and maintain the individual and collective well-being of the population and to foster resilience;

WHEREAS it has been demonstrated that municipalities can play a key role in supporting the positive mental health of their citizens;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council proclaims March 13 as National Day for the Promotion of Positive Mental Health and invites citizens as well as all organizations and institutions in its Borough to publicize the tools of the Annual Mental Health Promotion Campaign.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0062

CONTRAT NUMÉRO ST-24-22

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des travaux de réaménagement et de mises aux normes du système de ventilation et des sorties de secours des Travaux publics dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 16 janvier 2025 et se lisent comme suit :

Soumissionnaires/Tenderers

XO Construction inc.
Procova inc.
Ardec Construction inc.
Construction Leduc inc.

Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense totale de 1 954 345,05 \$, à savoir un montant de 1 745 320,50 \$, taxes incluses, pour le contrat, 174 532,05 \$, taxes incluses, pour les contingences et 34 492,50 \$, taxes incluses, pour les incidences pour des travaux de réaménagement et de mises aux normes du système de ventilation et des sorties de secours des Travaux publics dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au plus bas soumissionnaire conforme, **XO Construction inc.**, le contrat numéro ST-24-22 au montant de sa soumission, soit 1 745 320,50 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1256765003

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0062

CONTRACT NUMBER ST-24-22

WHEREAS public tenders were solicited for the redevelopment and upgrading of the Public Works ventilation system and emergency exits to comply with standards in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on January 16, 2025, and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

1 745 320,50 \$
1 745 895,38 \$
1 866 044,25 \$
Non-conforme / non-compliant

It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Benoit Langevin

AND RESOLVED

TO authorize a total expense of \$1,954,345.05, namely an amount of \$1,745,320.50, taxes included, for the contract, \$174,532.05, taxes included, for the contingencies, and \$34,492.50, taxes included, for incidental costs for for the redevelopment and upgrading of the Public Works ventilation system and emergency exits to comply with standards in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO grant to the lowest compliant tenderer, **XO Construction inc.**, contract number ST-24-22 in the amount of its tender, namely \$1,745,320.50, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0063

CONTRAT ST-24-07 – MAJORATION

Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux

ET RÉSOLU

D'autoriser une majoration maximale de l'enveloppe des contingences de 11 497,50 \$, taxes incluses, pour le contrat ST-24-07 octroyé à **AGS Entrepreneur Général inc.** pour des travaux de construction d'un nouveau local pour machines distributrices pour des équipements de travail sécuritaires dans l'édifice des Travaux publics, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

Le tout portant le montant total des dépenses reliées à ce contrat de 171 806,40 \$, taxes incluses, à 183 303,90 \$, taxes et contingences incluses;

QUE cette dépense soit imputée selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1256765004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0064

CONTRAT NUMÉRO ST-25-07
LOCATION D'ÉQUIPEMENT BATTLEFIELD
AFFECTATION DU SURPLUS

ATTENDU que des soumissions sur invitation ont été demandées pour la location de six (6) pompes auto-amorçantes avec remorque pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 10 février 2025 et se lisent comme suit :

Soumissionnaire/Tenderer

Location d'équipement Battlefield
Pompaction

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0063

CONTRACT ST-24-07 – INCREASE

It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux

AND RESOLVED

TO authorize a maximum increase of the contingencies cost of \$11,497.50, taxes included, for contract ST-24-07 granted to **AGS Entrepreneur Général inc.** for the construction of a new vending machine room for safe working equipment in the Public Works building, in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

The whole bringing the contract expenses total amount from \$171,806.40, taxes included, to \$183,303.90, taxes and contingencies included;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0064

CONTRACT NUMBER ST-25-07
LOCATION D'ÉQUIPEMENT
BATTLEFIELD – APPROPRIATION OF
SURPLUS

WHEREAS invited tenders were called for the rental of six (6) self-priming pumps with trailer for the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on February 10, 2025, and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

73 197,45 \$
86 027,94 \$

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense de 73 197,45 \$, taxes incluses, pour la location de six (6) pompes auto-amorçantes avec remorque pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE le contrat ST-25-07 soit accordé au plus bas soumissionnaire conforme, **Location d'équipement Battlefield** au montant forfaitaire de sa soumission, soit : 73 197,45 \$, taxes incluses;

QUE cette dépense soit imputée à même le surplus budgétaire selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1259916002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0065

PRÊT DE LA SCÈNE MOBILE STAGELINE SL-100 – FESTIVAL DE BLUES DE L'OUEST DE L'ILE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise le prêt de la scène mobile Stageline SL-100 à l'organisme Festival de Blues de l'Ouest-de-l'Île pour son événement de collecte de fonds annuel du 5 juillet 2025 et la fourniture des ressources nécessaires pour le montage et le démontage de la scène mobile sur le site du festival au parc Dollard-des-Ormeaux, localisé au 12 000, boulevard de Salaberry.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1259348001

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorizes an expense of \$73,197.45, taxes included, for self-priming pumps with trailer for the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT contract ST-25-07 be granted to the lowest compliant tenderer, **Location d'équipement Battlefield** for the set price of its tender, to wit: \$73,197.45, taxes included;

THAT this expense be charged from the budgetary surplus according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0065

LOAN OF THE STAGELINE SL-100 MOBILE STAGE – WEST ISLAND BLUES FESTIVAL

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorizes the loan of the Stageline SL-100 mobile stage to the West Island Blues Festival organization for its July 5, 2025, annual fundraising event and the provision of the necessary resources for the setup and the dismantling of the mobile stage onsite at the Dollard-des-Ormeaux Park, located at 12 000, boulevard de Salaberry.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0066

PRÊT DE LA SCÈNE MOBILE STAGELINE
SL-100 - STRANGERS IN THE NIGHT

Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise le prêt de la scène mobile Stageline SL-100 à l'organisme Strangers in the Night pour son événement annuel qui se tiendra le 21 juin 2025 sur le site du festival au Complexe Pointe-Claire situé au 755, boulevard Saint-Jean à Pointe-Claire.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1259348002

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0066

LOAN OF THE STAGELINE SL-100
MOBILE STAGE – STRANGERS IN THE
NIGHT

It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorizes the loan of the Stageline SL-100 mobile stage to the Strangers in the Night Festival organization for its June 21, 2025, annual event onsite at the Complexe Pointe-Claire, located at 755, boulevard Saint-Jean, in Pointe-Claire.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0067

GUEPE – GROUPE UNI DES
ÉDUCATEURS-NATURALISTES ET
PROFESSIONNELS EN ENVIRONNEMENT

Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement octroie un contrat de service à l'organisme à but non lucratif Groupe uni des éducateurs naturalistes et professionnels en environnement (GUEPE) pour les saisons 2025 et 2026 au montant de 106 162 \$, taxes incluses, pour la gestion et la mise en valeur du parc des Anciens-Combattants (anciennement nommé port de plaisance de Pierrefonds-Roxboro) situé au 155, rue Rose;

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0067

GUEPE – GROUPE UNI DES
ÉDUCATEURS-NATURALISTES ET
PROFESSIONNELS EN
ENVIRONNEMENT

It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot

AND RESOLVED

THAT the Borough Council grant a service contract to the non-profit organization Groupe uni des éducateurs-naturalistes et professionnels en environnement (GUEPE) for the 2025 and 2026 seasons in the amount of \$106,162, taxes included, for the management and enhancement of des Anciens-Combattants park (formerly named marina of Pierrefonds-Roxboro) located at 155, rue Rose;

D'approuver une convention de service entre l'organisme et la Ville de Montréal, établissant les modalités et les conditions du contrat au montant maximal de 106 162 \$, taxes incluses, provenant du budget de fonctionnement 2025-2026;

D'autoriser monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations, à signer la convention au nom de la Ville;

QUE cette dépense soit imputée selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.06 1254911001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0068

SUBVENTION AVEC CONVENTION –
TENNIS ROXBORO

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'octroi d'une subvention avec convention au montant maximal de 10 000 \$ à Tennis Roxboro pour l'entretien de cinq (5) terrains de tennis en terre battue pour la saison estivale 2025;

QUE monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations, soit autorisé à signer la convention au nom de la Ville;

QUE cette subvention soit imputée selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel à même le budget de fonctionnement 2025.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.07 1259348003

TO approve a service agreement between the organization and the Ville de Montréal, thus establishing the terms and conditions of the contract at a maximum amount of \$106,162, taxes included, from the 2025-2026 operating budget;

TO authorize Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Installations, to sign the agreement on behalf of the City;

THAT this expense be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0068

SUBSIDY WITH AGREEMENT –
TENNIS ROXBORO

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the granting of a subsidy with agreement in the maximum amount of \$10,000 to Tennis Roxboro for the maintenance of five (5) clay tennis courts for the 2025 summer season;

THAT Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Installations, be authorized to sign the agreement on behalf of the City;

THAT this subsidy be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary from the 2025 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0069

ENTENTE – VILLE DE KIRKLAND

CONSIDÉRANT la structure de signalisation indiquant l'entrée et la sortie de la Ville de Kirkland qui est installée sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro à l'intersection du boulevard Saint-Charles et de la rue Antoine-Faucon;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland planifie remplacer cette structure de signalisation en 2025;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland a proposé à l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro d'ajouter son logo et un message de bienvenue sur un des deux côtés de la nouvelle structure en plus de procéder à la réalisation d'un aménagement composé de fleurs et de vivaces, et ce, sans frais;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement approuve l'entente entre la Ville de Kirkland et l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro relative à l'installation, à l'alimentation électrique et à l'entretien d'une structure de signalisation aux entrées de la Ville de Kirkland sur le boulevard Saint-Charles;

QUE le maire et le secrétaire d'arrondissement soient autorisés à signer cette entente intermunicipale.

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0069

AGREEMENT – VILLE DE KIRKLAND

CONSIDERING the signage structure indicating the entrance and exit of the Ville de Kirkland installed on the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro at the intersection of boulevard Saint-Charles and rue Antoine-Faucon;

CONSIDERING THAT the Ville de Kirkland plans to replace this signage structure in 2025;

CONSIDERING THAT the Ville de Kirkland has suggested that the Borough of Pierrefonds-Roxboro add its logo and a welcome message to one side of the new structure in addition to creating a landscape of flowers and perennials at no cost;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council approves the agreement between the Ville de Kirkland and the Borough of Pierrefonds-Roxboro concerning the installation, power supply and maintenance of a signage structure at the entrances to the Ville de Kirkland on boulevard Saint-Charles;

THAT the Mayor and the Secretary of the Borough be authorized to sign this intermunicipal agreement.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0070

**REMBOURSEMENT DES FRAIS POUR
DES DEMANDES DE PERMIS – COLLÈGE
BEAUBOIS**

La conseillère Catherine Clément-Talbot déclare avoir un intérêt pécuniaire particulier dans ce dossier. Elle s’abstient de prendre part aux délibérations et de voter.

CONSIDÉRANT QUE le gouvernement du Québec adoptera prochainement un nouveau cadre réglementaire pour les zones inondables;

CONSIDÉRANT QUE le Collège Beaubois est situé en bordure de la Rivières-des-Prairies et qu'il est affecté par la nouvelle carte préliminaire des zones inondables déposée le 30 septembre dernier par la Communauté métropolitaine de Montréal;

CONSIDÉRANT QUE le requérant souhaite s'assurer des tenants et des aboutissants de ce nouveau cadre réglementaire avant de poursuivre son projet;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d’arrondissement autorise le remboursement d’un montant total de 394 320 \$ au Collège Beaubois pour les demandes de démolition et de construction puisqu’elles n’ont pas encore été étudiées ;

QUE cette somme soit imputée selon les informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1258707004

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0070

**REFUND OF PERMIT APPLICATION
FEES – COLLÈGE BEAUBOIS**

Councillor Catherine Clément-Talbot declared having a particular pecuniary interest in this file. She abstained from participating in deliberations and from voting.

CONSIDERING THAT the Quebec government will soon be adopting a new regulatory framework for flood-risk areas;

CONSIDERING THAT Collège Beaubois is located along the Rivières-des-Prairies and is affected by the new preliminary map of flood risk zones submitted on September 30 by the Communauté métropolitaine de Montréal;

CONSIDERING THAT the applicant wishes to ascertain the ins and outs of this new regulatory framework before proceeding with his project;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorizes the reimbursement of a total amount of \$394,320 to Collège Beaubois for demolition and construction requests as they have not yet been studied;

THAT this amount be charged according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0071

REDDITION DES COMPTES DES
DEMANDES DE PAIEMENT ET
ENGAGEMENTS

Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière, les bons de commande approuvés, les factures payées sans bon de commande, les virements budgétaires et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 634 909,08 \$ couvrant la période du 1^{er} au 24 janvier 2025 ainsi que la liste des achats effectués par l'entremise de cartes de crédit pour la période du 1^{er} au 31 décembre 2024 au montant de 13 712,89 \$, soient approuvés tels que soumis aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.03 1258388002

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0071

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot

AND RESOLVED

THAT the financial statement, approved purchase orders, invoices paid without purchase orders, budget transfers and list of liabilities of various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$634,909.08 covering the period from January 1 to 24, 2025, as well as the list of purchases made through credit cards for the period from December 1 to 31, 2024, in the amount of \$13,712.89, be approved as submitted to Borough Council members.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0072

RÈGLEMENT NUMÉRO CA29 0040-68 –
DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE
CONSULTATION PUBLIQUE

Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt du procès-verbal de la séance d'assemblée publique de consultation tenue le 19 février 2025 concernant le premier projet de règlement CA29 0040-68 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajouter l'usage « Habitation multifamiliale (h3) » dans la zone C-7-424-1 ainsi que les normes et dispositions spécifiques qui s'y rattachent.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1256765005

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0072

BY-LAW NUMBER CA29 0040-68 –
TABLING OF THE MINUTES OF THE
PUBLIC CONSULTATION

It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian

AND RESOLVED

TO acknowledge the tabling of the minutes of the public consultation meeting held on February 19, 2025, regarding first draft by-law CA29 0040-68 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to add a multi-family dwelling (h3) use in zone C-7-424-1 with the specific standards and provisions applicable thereto.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0073

RÈGLEMENT CA29 0145-1

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 3 février 2025 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA25 29 0050 et que dépôt du projet de règlement a été fait à cette même séance;

ATTENDU que l'objet et la portée de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement adopte le règlement CA29 0145-1 modifiant le règlement CA29 0145 sur la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2025 aux fins d'ajouter les dispositions relatives à la célébration d'une union civile ou d'un mariage.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1256765002

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0073

BY-LAW CA29 0145-1

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the February 3, 2025, Borough Council sitting by resolution number CA25 29 0050 and that the tabling of the draft by-law was done at this same sitting;

WHEREAS the object and scope of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council adopts by-law CA29 0145-1 amending by-law CA29 0145 on the price determination for various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2025 in order to add provisions relating to the celebration of a civil union or marriage.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0074

APPEL DE LA DÉCISION CD-2024-01 –
21 124, BOULEVARD GOUIN OUEST

ATTENDU QUE le bâtiment en question a été construit avant 1940;

ATTENDU QUE la requérante, madame Lourdes Virginia Pacheco, propriétaire du bâtiment situé au 21 124, boulevard Gouin Ouest (lots 1 990 968 et 1 977 278), a soumis une demande portant le numéro 3003335614 pour obtenir un certificat d'autorisation de démolition pour le bâtiment érigé;

ATTENDU QU'un avis annonçant la tenue d'une séance du Comité d'étude des demandes de démolition dans la salle du conseil le 11 septembre 2024 ayant trait à l'étude de la demande du certificat d'autorisation de démolition, a été publié le 23 août 2024 et affiché sur l'immeuble;

ATTENDU QUE le Comité a donné à la requérante et à toute autre partie intéressée l'opportunité d'être entendus lors de la séance du 11 septembre 2024;

ATTENDU QU'une lettre d'opposition à la délivrance du certificat d'autorisation de démolition a été reçue par la secrétaire d'arrondissement;

ATTENDU QUE tous les documents pertinents à la demande ont été analysés par le Comité, incluant, mais ne se limitant pas aux documents suivants :

- rapport d'inspection de la propriété sise au 21 124, boulevard Gouin Ouest;
- étude du patrimoine architectural de la propriété sise au 21 124, boulevard Gouin Ouest;
- lettre d'opposition reçue.

ATTENDU QUE le Comité a considéré, entre autres, l'état du bâtiment visé par la demande, la détérioration de l'apparence architecturale et l'utilisation projetée du sol dégagé;

ATTENDU QUE le Comité a rendu une décision favorable relativement à la demande de démolition du bâtiment;

ATTENDU QUE tout intéressé peut, dans les trente (30) jours de la décision du Comité, interjeter appel de cette décision au conseil d'arrondissement;

ATTENDU QUE pendant cette période, une demande d'appel a été déposée auprès du

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0074

APPEAL FROM DECISION CD-2024-01 –
21 124, BOULEVARD GOUIN OUEST

WHEREAS the building in question was built before 1940;

WHEREAS the applicant, Mrs. Lourdes Virginia Pacheco, owner of the building located at 21 124, boulevard Gouin Ouest (lots 1 990 968 and 1 977 278), has submitted a request bearing the number 3003335614 for a certificate of authorization to demolish the existing building;

WHEREAS a notice announcing the holding of a meeting of the Demolition Review Committee in the Council room on September 11, 2024, to review the application for a certificate of authorization to demolish, was published on August 23, 2024, and posted on the immovable;

WHEREAS the Committee gave the Applicant and any other interested parties the opportunity to be heard at the September 11, 2024 sitting;

WHEREAS the Secretary of Borough has received a letter opposing the issuance of the certificate of authorization to demolish;

WHEREAS all documents pertinent to the request were analyzed by the Committee, including but not limited to the following documents:

- inspection report for the property located at 21 124 boulevard Gouin Ouest;
- architectural heritage study of the property located at 21 124, boulevard Gouin Ouest;
- letter of opposition received.

WHEREAS the Committee considered, among other things, the condition of the building, the deterioration of its architectural appearance and the proposed use of the cleared land;

WHEREAS the Committee rendered a favourable decision on the building demolition request;

WHEREAS any interested party may, within thirty (30) days of the Committee's decision, appeal this decision to the Borough Council;

WHEREAS during this period, a request for appeal was filed with the Secretary of

secrétaire d'arrondissement;

ATTENDU QUE le conseil d'arrondissement doit analyser le dossier en fonction des règles prescrites ainsi que des critères indiqués dans la Loi;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

QUE le conseil d'arrondissement confirme la décision du Comité d'étude des demandes de démolition dans le dossier CD-2024-01 quant à la démolition du bâtiment situé au 21 124, boulevard Gouin Ouest (lots 1 990 968 et 1 977 278).

40.04 1258707005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0075

P.I.I.A. – LOT 2 710 259
9 501, BOULEVARD GOUIN OUEST

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 5 février 2025;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE l'agrandissement d'un bâtiment communautaire (église) afin de permettre l'aménagement d'un ascenseur au 9 501, boulevard Gouin Ouest, sur le lot 2 710 259 du cadastre du Québec, soit **approuvée** conformément au règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (P.I.I.A.) numéro CA29 0042;

the Borough;

WHEREAS the Borough Council must analyze the file according to the prescribed rules and criteria set out in the Law;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

THAT the Borough Council confirms the decision of the Demolition Review Committee in the file CD-2024-01 regarding the demolition of the building located at 21 124, boulevard Gouin Ouest (lots 1 990 968 and 1 977 278).

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0075

SPAIP – LOT 2 710 259
9 501, BOULEVARD GOUIN OUEST

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on February 5, 2025;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the expansion of a community building (church) to provide space for an elevator at 9 501, boulevard Gouin Ouest, on lot 2 710 259 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law regarding the site planning and architectural integration program (SPAIP) number CA29 0042;

QUE l'agrandissement de la section latérale annexe soit réalisé tel qu'illustré au plan d'implantation de l'arpenteur-géomètre Paul Deschamps, sous la minute 1 125 de son greffe, en date du 18 décembre 2024;

QUE travaux d'agrandissement soient réalisés selon les plans d'architecture réalisés par Makar Barsoom, architect, datés du 19 novembre 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1259141002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0076

P.I.I.A. – LOT 1 388 164
587, RUE SARAGUAY EST

CONSIDÉRANT QUE tout agrandissement résidentiel est assujetti au Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042;

CONSIDÉRANT QUE le lot numéro 1 388 164 est également situé dans une zone spécifique du Règlement CA29 0042, soit les « Terrains riverains »;

CONSIDÉRANT QU'il est souhaitable que le projet soit revu afin de tenir compte des objectifs et critères de ce règlement afin d'assurer une insertion compatible au cadre bâti;

CONSIDÉRANT la réunion du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le mercredi 5 février 2025;

Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux

ET RÉSOLU

QUE l'agrandissement du bâtiment unifamilial isolé de deux étages situé au 587, rue Saraguay Est, sur le lot 1 388 164 du cadastre du Québec, soit refusé en vertu du Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042 étant donné que les objectifs et les critères suivants ne sont pas respectés :

Section 2 du chapitre 3 « Éléments naturels et aménagement paysager » :

- L'aménagement paysager proposé en cour avant ne permet pas la conservation des composantes

THAT the extension of the annex side section be realised as illustrated on the implantation plan by Paul Deschamps, land surveyor, under minute 1 125 of his registry, dated December 18, 2024;

THAT the extension work must be carried out according to the architectural plans drawn by Makar Barsoom, architect, dated November 19, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0076

S.P.A.I.P. – LOT 1 388 164
587, RUE SARAGUAY EST

CONSIDERING that all residential extensions are subject to the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law CA29 0042;

CONSIDERING THAT lot number 1 388 164 is also located in a specific zone of By-law CA29 0042, namely "Waterfront lots";

CONSIDERING THAT it is desirable for the project to be reviewed in order to take into account the objectives and criteria of this by-law to ensure compatible insertion into the built environment.

CONSIDERING the meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on Wednesday, February 5, 2025;

It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux

AND RESOLVED

THAT the extension of the detached two-storey single-family building located at 587, rue Saraguay Est, on lot 1 388 164 of the Quebec cadastre, be refused in accordance to the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law CA29 0042 since the following objectives and criteria are not met:

Section 2 of chapter 3 entitled "Natural features and landscaping":

The proposed landscaping in the front yard does not allow for the conservation of landscape components, since the

paysagères puisque les arbres existants à l'extérieur de l'aire d'implantation de l'agrandissement seraient abattus.

existing trees outside of the area of establishment of the extension would be felled.

Section 3 du chapitre 3 « Implantation et intégration urbaine » :

Section 3 of chapter 3 entitled “Layout and urban integration”:

- L'agrandissement proposé ne permet pas une implantation et une insertion compatible au cadre bâti du secteur environnant puisque la marge avant ne respecte pas la marge avant moyenne des bâtiments adjacents et la largeur du bâtiment n'est pas similaire à la largeur des bâtiments adjacents;

The proposed extension does not allow for a layout and insertion compatible with the built environment of the surrounding sector, since the front setback does not respect the average front setback of adjacent buildings and the width of the building is not similar to the width of the adjacent buildings;

Section 4 du chapitre 3 « Volumétrie et composition architecturale » :

Section 4 of chapter 3 entitled “Volume and architectural composition”:

- L'agrandissement proposé ne permet pas de conserver une continuité puisqu'il ne s'harmonise pas en volume et en traitement architectural avec le bâtiment existant;

The proposed extension does not preserve continuity, since it does not harmonize with the existing building in terms of volume and architectural treatment;

Section 7 du chapitre 5 « Terrains riverains » :

Section 7 of Chapter 5 entitled “Waterfront lots”:

- L'agrandissement proposé ne permet pas de maintenir ou de créer une percée visuelle de la voie publique vers un plan d'eau en raison de son implantation, de sa hauteur et de l'aménagement paysager projeté en cour avant.

The proposed extension does not maintain or create a visual opening from the public thoroughfare to the water bodies because of its siting, height and projected landscaping in the front yard.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0077

DÉPÔT DU RAPPORT – LOI MODIFIANT
DIVERSES DISPOSITIONS LÉGISLATIVES
EN MATIÈRE D'HABITATION

CONSIDÉRANT l'article 93 de la Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière d'habitation (2024, chapitre 2) prévoit le dépôt d'un rapport avant le 1^{er} avril suivant la fin de l'année sur laquelle il porte;

CONSIDÉRANT QUE le rapport doit notamment faire état des autorisations accordées par le conseil d'arrondissement et décrire sommairement la nature des dérogations à la réglementation d'urbanisme locale;

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du rapport sur l'utilisation du pouvoir issu de l'article 93 de la Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière d'habitation (2024, chapitre 2) pour l'année 2024;

QUE le rapport soit transmis au ministre responsable de l'habitation par le Service de l'habitation de la Ville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1253840001

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0077

TABLING OF THE REPORT – ACT TO
AMEND VARIOUS LEGISLATIVE
PROVISIONS WITH RESPECT TO
HOUSING

CONSIDERING THAT section 93 of the Act to amend various legislative provisions with respect to housing (2024, chapter 2) expect the tabling of a report before April 1 following the end of the year to which it relates;

CONSIDERING THAT the report must list the authorizations granted by the Borough Council and briefly describe the nature of the exemptions from local urban planning regulations;

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledges the tabling of the report on the use of the power granted under section 93 of the Act to amend various legislative provisions with respect to housing (2024, chapter 2) for the year 2024;

THAT the report be forwarded to the Minister responsible for housing by the Service de l'habitation of the City.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0078

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ
CONSULTATIF D'URBANISME

Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte
du dépôt du procès-verbal de la réunion du
Comité consultatif d'urbanisme tenue le
5 février 2025.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.01 1259141001

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0078

MINUTES – URBAN PLANNING
ADVISORY COMMITTEE

It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledges
the tabling of the minutes of the
Urban Planning Advisory Committee
meeting held on February 5, 2025.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA25 29 0079

LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 20 H 28.

70.01

RESOLUTION NUMBER CA25 29 0079

ADJOURNMENT OF THE SITTING

It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be
adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT
8:28 P.M.

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

Jean-François GAUTHIER
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 7 avril 2025.